

とうや湖ぐるっと彫刻公園 ⑥

※地図番号はパンフレット参照

Lake Toya Gurutto Chokoku Koen (Statue Park around Lake Toya)



女

1991年設置

作者：

笹戸 千津子

設置場所：

湖畔遊歩道

(観光ホテル前)

サイズ

(W)0.55m×

(D)0.88m×

(H)1.76m

(台座含む)

材質：ブロンズ・赤御影石

作者の主な作品展示場所

京都府舞鶴市おじプラザ、北海道療育園彫刻の森、旭川市永隆橋 等

四季折々に美しい姿を見せてくれる北国の自然の中に、満々と水をたたえてゆったりとその面影を映す洞爺湖。制作にあたって3度洞爺湖を訪れた作者は「静かで深く、優しい湖の印象と、女性の持つ内に秘めた強さ、優しさを対比させた作品」と語る。「自然の中に溶け込んでほしい」との願い通りこの女性は湖との対話を楽しんでいるようにも見える。

Woman (by Chizuko Sasado) On the lake-side avenue near Kanko hotel

The nature in the northern Japan shows us different faces every season and the water of Lake Toya reflects the beauty around it. The sculptor visited the lake three times and made this piece of work by contrasting the quietness and gentleness of the lake with the strength and grace within women. As the sculptor hopes that her 'art will blend in the nature around it.', it looks like this woman is enjoying her talk with the lake.

1991年設 作者：笹戸 千津子 設置地点：湖畔遊歩道（観光酒店前）

北国の自然折射着四季的美, 倒影在洞爺湖湖面上。作者曾3次来访洞爺湖, 印象深刻, 他这么描述「洞爺湖如此静谧、深邃、温和, 这不是只有女性才具备的么? 置身于此, 陶醉于此, 这便是我所希望的」。看, 她正专注于与洞爺湖对话呢…

